

Land in gegenseitiger Verbindung gestanden und dabei ewig von einander geschieden gewesen. Allein da du mich jetzt beschämt hast, wie sollten sie wohl an einander gebunden werden? — Nachdem sie dies gesagt, wickelte sie ihren Sohn in Riedgras und setzte ihn an dem Ufer des Meeres aus. Sie verschloss hierauf den Weg des Meeres und kehrte in ihre Heimath zurück. Ihr Sohn erhielt jetzt den Namen *Fiko-nagi-sa-taka-U-gaja-fuki-ajezu-no mikoto*.

Fiko-nagi-sa-take-u-gaja-fuki-ajezu-no mikoto bedeutet: der vornehme Sohn, der Geehrte des Verschlossenseins des Daches aus dem Riedgras des Tauchers, des Kriegsmuthes des Wellenrandes. Die nähere Erklärung dieses Namens ist in der weiter unten folgenden Urkunde enthalten.

リメキノヤカムマムとホテサノ
 キマニヲサノヤカヌガリホテコホ
 ツサッハノタヒカホシヒ

Notsi-ni fisasi-ku-site fiko-fo-fo-de-mi-no mikoto kamu-agari-masi-nu, fi-muka-no taka-ja-no jama-no fe-no mi-sa-zaki-ni wo-same-matsuri-ki.

Lange Zeit nachher verschied *Fiko-fo-fo-de-mi-no mikoto* göttlich und ward auf der vor dem Berge *Taka-ja* in *Fi-muka* befindlichen Anhöhe begraben.

Taka-ja bedeutet: das hohe Haus.

In einer anderen Urkunde wird Folgendes erzählt:

シヒニナシキ
 ナヒマシキ
 ニエタマハズテ
 ナツラニイデ、
 テウシニイデ、
 サチバリヲモチ
 犬イロトイロセ
 カラトダニシ、
 シマグニシ、
 テヤマニイリテ
 サチユシヲモチ
 テイロセイトノ
 カヘテムトイヒ
 カタハサチヲ
 トキニアニオト
 ヤマサチマシキ
 ホテノコトハ
 マシイトヒコホ
 とコトハウシチ
 イロセホスセリ